

Información sobre la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca (ChAdOx1-S) en NSW

Actualizado el 25 de marzo de 2021

Esta hoja informativa se refiere únicamente a la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca (ChAdOx1-S). La vacuna consta de dos dosis. La segunda dosis será administrada unas 12 semanas después de la primera. La vacuna será administrada en la parte superior del brazo.

¿Por qué es importante que me dé la vacuna contra el COVID-19?

Contraer COVID-19 puede ser grave y llevar a la muerte, a una enfermedad que requiera hospitalización y/o a complicaciones prolongadas, especialmente en las personas ancianas o en las que padecen dolencias clínicas subyacentes.

Es posible tener COVID-19 sin síntomas y pasárselo a la familia, a los amigos y colegas, muchos de los cuales pueden correr un riesgo mayor. Estar sano no reduce el riesgo de contraer COVID-19 o de pasárselo a otra persona.

¿Me protegerá la vacuna?

La vacunación contra el COVID-19 reduce sustancialmente la posibilidad de contraer COVID-19. Al igual que todos los medicamentos, ninguna vacuna es totalmente eficaz. El organismo tarda algunas semanas en aumentar la protección otorgada por la vacuna. Es posible que algunas personas contraigan COVID-19 a pesar de haber sido vacunadas, pero la enfermedad debería ser menos grave.

¿Cuán segura es la vacuna?

Extensos estudios clínicos en decenas de miles de personas han demostrado que la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca (ChAdOx1-S) es inocua. Además, ha sido objeto de seguimiento para detectar cualquier problema de inocuidad después de haber sido administrada a millones de personas en todo el mundo. La anafilaxia es un tipo de reacción alérgica grave que puede ocurrir bastante rápido después de la vacunación. Son raros los casos de anafilaxia después de la vacunación con la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca (ChAdOx1-S). El número de casos de anafilaxia notificados después de la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca (ChAdOx1-S) en el programa de vacunación del Reino Unido hasta enero de 2021 es de 1 caso por millón de dosis administradas.

Recientemente en otros países se ha informado acerca de un tipo inusual y específico de trastorno de coagulación (trombosis del seno venoso cerebral o CVST por sus siglas en inglés) después de la vacunación con la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca. Todavía no se sabe si esta afección está relacionada con la vacunación. Los casos de CVST notificados en el extranjero ocurrieron mayormente 4 a 14 días después de la administración de la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca y han sido raros (un máximo de 8 casos por millón de dosis de vacuna administradas). Se están realizando estudios más profundos en estos pacientes para determinar si existe un vínculo eventual con la vacunación. Hasta la fecha en Australia no se han registrado casos de CVST asociados con la vacunación.

En general, se considera que los beneficios de la vacuna contra el COVID-19 superan este riesgo eventual.

¿Protegerá la vacuna a mis allegados?

Las pruebas sobre cuánto reduce la vacuna contra el COVID-19 la posibilidad de transmitir el virus son menos claras. Es probable que cualquier infección contraída por una persona vacunada sea menos grave y que las personas vacunadas tengan menos probabilidades de pasarles la infección a sus amigos y familia y a las personas vulnerables que puedan estar cuidando. No obstante, es posible que algunas personas vacunadas puedan contraer una enfermedad leve o una infección sin síntomas y puedan transmitir el virus.

¿Qué efectos secundarios debo esperar?

Al igual que todos los medicamentos, las vacunas pueden causar efectos secundarios. Los efectos secundarios de la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca (ChAdOx1-S) son generalmente leves a moderados y de corta duración, y no se manifiestan en todas las personas. Los efectos secundarios pueden causar malestar, pero indican que probablemente el sistema inmunitario esté respondiendo. Los efectos secundarios de la vacuna son menos probables después de la segunda dosis y son más comunes en las personas jóvenes.

Los efectos secundarios muy comunes 1 a 2 días después de la vacunación incluyen los siguientes:

- dolor, sensibilidad o hinchazón en el brazo donde se aplicó la inyección
- cansancio
- malestar general
- dolor de cabeza
- dolores musculares generales
- fiebre
- escalofríos
- dolor en las articulaciones
- náuseas.

Normalmente estos síntomas desaparecen a los pocos días. Si tiene síntomas después de la vacunación, podrá tomar una dosis normal de paracetamol o ibuprofeno y descansar para sentirse mejor. No tome estos medicamentos antes de la vacunación. Consulte a un médico si está preocupado/a o si la fiebre no baja rápidamente, ya que esto podría indicar que la fiebre se debe a otra causa.

Al igual que con cualquier vacuna, si tiene síntomas persistentes que duran más de unos pocos días, sus síntomas empeoran o le preocupan, hable con el personal médico que usted consulta normalmente o con el proveedor de la vacunación.

Si consulta a un profesional sanitario, no olvide decirle que se vacunó (muéstrelle su registro de vacunación) de modo que pueda evaluarle correctamente.

Además puede notificar los efectos secundarios que usted sospecha han sido causados por la vacuna por medio del SMS de encuesta voluntaria de seguimiento AusVaxSafety que tal vez reciba, por medio de la línea telefónica de NPS MedicineWise Adverse Medicine Events al **1300 134 237** (de lunes a domingo, de 8 a 20 horas), o en línea por la [página web de la TGA](#).

Aún si usted tuviera algunos de los síntomas comunes después de la primera dosis, deberá recibir la segunda dosis. Si bien la primera dosis otorga un cierto grado de protección, es posible que ésta no dure a menos que se administre la segunda dosis. La segunda dosis es necesaria para brindar protección más fuerte y prolongada.

¿Quién no puede recibir la vacuna?

Un grupo muy pequeño de personas no puede recibir la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca (ChAdOx1-S). Ello incluye a las personas siguientes:

- Las personas que hayan tenido anafilaxia (un tipo de reacción alérgica grave) después de una dosis previa de la vacuna
- Las personas que hayan tenido una reacción anafiláctica a un ingrediente de la vacuna (incluido el polisorbato 80, una alergia muy poco común). Para obtener mayor información sobre los ingredientes de la vacuna, lea la [Información del producto para los consumidores](#).
- Las personas que tengan una historia clínica de un tipo específico de coágulos sanguíneos en las venas del cerebro, que se denomina trombosis del seno venoso cerebral (CVST), o una historia de trombocitopenia inducida por heparina (TIH). La TIH es una complicación inmunitaria del tratamiento con heparina que afecta la función plaquetaria.

¿Pueden las personas con otras alergias recibir la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca (ChAdOx1-S)?

Casi todas las personas con alergias pueden recibir la vacuna contra el COVID-19. Ello incluye a las personas con alergias a los alimentos, asma o fiebre del heno. Las personas que hayan tenido anafilaxia (un tipo de reacción alérgica grave) a una vacuna contra el COVID-19 determinada o a un ingrediente de una vacuna contra el COVID-19 no deberían recibir otra dosis de dicha vacuna. Es posible que puedan recibir una vacuna contra el COVID-19 de otra marca.

En el caso de algunas personas será necesario tomar precauciones antes de la vacunación, por ejemplo consultar a un especialista en alergias, recibir la vacunación en instalaciones que tengan personal médico y mantenerse bajo observación un mínimo de 30 minutos después de la vacunación.

Esto va para los grupos siguientes:

- las personas que hayan tenido una reacción alérgica dudosa después de una dosis de la vacuna contra el COVID-19
- las personas que hayan tenido una reacción alérgica (pero no anafilaxia) a un ingrediente de la vacuna contra el COVID-19
- las personas que hayan tenido una reacción anafiláctica a otras vacunas o a medicamentos (incluidos los medicamentos inyectables u orales) que puedan contener ingredientes en común con una vacuna contra el COVID-19 (como el polietilenglicol, un ingrediente de Comirnaty, o el polisorbato 80, un ingrediente de la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca)
- las personas que tengan un trastorno de activación de los mastocitos.

¿Qué debo hacer si tengo una historia de coágulos sanguíneos?

No se ha demostrado un aumento general del riesgo de coágulos sanguíneos después de la vacunación contra el COVID-19 en las personas que tienen una historia de trastornos de coagulación. La vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca aún se recomienda para las personas con una historia de trastornos de coagulación, excepto para aquellas con los trastornos específicos de CSVT y TIH indicados más arriba. Ésta es una medida cautelar, hasta que contemos con más información de la investigación de los casos de CVST notificados en el extranjero.

Pueden recibir la vacuna tanto las personas con una historia de trombosis venosa profunda o embolia pulmonar como las personas que tengan factores de riesgo de trombosis (como el uso de anticonceptivos orales o el tabaquismo), las personas con trombocitopenia (bajo recuento de plaquetas que puede ocurrir con los trastornos de coagulación), las personas con otros trastornos de coagulación, las personas bajo tratamiento de anticoagulantes (p.ej. warfarina) y las personas que tengan una historia de enfermedad cardiovascular (como ataque cardíaco o accidente cerebrovascular).

¿Qué deben hacer las personas que padecen otras dolencias?

Las personas con ciertas dolencias clínicas o que se encuentran en las situaciones indicadas en la lista de aquí abajo deberán consultar al profesional sanitario que las trata o al proveedor de la vacunación sobre el mejor momento para vacunarse contra el COVID-19. Es posible que puedan recibir la vacuna ahora, o tal vez se les aconseje u opten por hacerse vacunar más adelante. Ello incluye a la persona que:

- Se siente mal o tiene fiebre antes de su cita
- Está embarazada
- Padece un trastorno hemorrágico o recibe tratamiento con anticoagulantes (diluyentes sanguíneos)
- Tiene un sistema inmunitario débil (inmunocompromiso) o toma medicamentos que inhiben el sistema inmunitario
- Se le diagnosticó COVID-19 anteriormente.

La vacuna no contiene un virus capaz de multiplicarse en el cuerpo, de modo que es inocua para las personas con trastornos del sistema inmunitario, pero tal vez no funcione tan bien.

Hable de sus problemas de salud y medicamentos con su personal sanitario o con el proveedor de la vacunación antes de concurrir o durante su primera cita para la vacunación.

¿Qué debo hacer si estoy embarazada, pienso que puedo estar embarazada o estoy amamantando?

Si está amamantando puede recibir la vacuna contra el COVID-19 de AstraZeneca. No se prevén inquietudes sobre la inocuidad de esta vacuna con respecto a las mujeres que estén amamantando.

Si usted está encinta, deberá hablar sobre la vacunación con su profesional sanitario o proveedor de la vacunación. Al igual que muchos medicamentos y vacunas nuevos, la vacuna no ha sido puesta a prueba en un gran número de mujeres embarazadas. Habitualmente la vacuna no se recomienda durante el embarazo, pero algunas mujeres encintas tal vez opten por vacunarse si los beneficios de la vacunación probablemente superen los riesgos eventuales.

No existen pruebas de que las mujeres que hayan quedado embarazadas después de ser vacunadas contra el COVID-19 corran un riesgo aumentado de complicaciones que afecten su embarazo o la salud del bebé.

La [Ayuda para decidir si vacunarse contra el COVID-19 para las mujeres embarazadas, que están amamantando o planeando un embarazo](#) posiblemente le ayude a decidir si una vacuna contra el COVID-19 durante el embarazo es la mejor opción para usted.

Si se entera que está encinta después de haberse dado la vacuna, no es necesario que cambie nada y podrá continuar con la atención del embarazo de rutina. La vacuna no contiene un virus que pueda multiplicarse en su cuerpo, de modo que no puede causarle una infección a usted o a su bebé. Las mujeres que estén amamantando o planeando un embarazo pueden darse la vacuna en forma segura.

¿Puedo volver al trabajo después de darme la vacuna?

La mayoría de las personas deberían poder ir al trabajo después de recibir la vacuna, ya que sólo tendrán síntomas leves. Si le duele el brazo, es posible que le resulte difícil levantar cosas pesadas. Si se siente mal o muy cansado/a, debería quedarse en su casa y descansar hasta haberse recuperado. La mayoría de los síntomas posteriores a la vacunación sólo duran 1 a 2 días.

Los síntomas respiratorios como el dolor de garganta, la tos, la nariz tapada o que moquea, la pérdida del gusto o del olfato o la disnea (dificultad para respirar) probablemente no se deban a la vacuna. Si usted tiene cualquiera de estos síntomas respiratorios deberá hacerse la prueba de detección del COVID-19 inmediatamente y aislarse en su casa hasta haber recibido un resultado negativo. También debería informar a su empleador.

Si a usted se le manifiestan otros síntomas después de la vacunación, como fatiga, dolor de cabeza, dolor muscular o de las articulaciones, escalofríos o fiebre, pero ninguno de los síntomas respiratorios, y los síntomas no duran más de 48 horas después de la vacunación, es posible que no necesite hacerse la prueba de detección del COVID-19 o aislarse. Si los síntomas son peores de lo que esperaba, o duran más de 48 horas después de la primera o segunda dosis, deberá hacerse la prueba de detección del COVID-19 y aislarse en su casa hasta haber recibido un resultado negativo. También debería informar a su empleador y seguir la orientación de la salud pública local con respecto a la necesidad de hacerse la prueba, ya que dicha orientación puede cambiar.

¿Qué debo hacer si se manifiestan síntomas respiratorios después de vacunarme?	¿Qué debo hacer?
<p>Los síntomas respiratorios pueden ser:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tos • Dolor de garganta • Nariz tapada o que moquea • Pérdida del gusto o del olfato • Dificultad para respirar (disnea) 	<p>No es posible contraer COVID-19 de la vacuna.</p> <p>No obstante, como estos síntomas podrían indicar la presencia de COVID-19 deberá hacerse la prueba de detección y aislarse hasta haber recibido un resultado negativo, independientemente de si recibió la vacuna en los últimos dos días.</p>
¿Qué debo hacer si se manifiestan algunos de los otros síntomas generales de COVID-19 después de vacunarme?	¿Qué debo hacer?
<p>Los síntomas generales después de la vacunación pueden ser leves a moderados, e incluir los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cansancio • Dolor de cabeza • Dolores musculares o de las articulaciones • Escalofríos o fiebre • Náuseas <p>Algunas personas también pueden tener:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dolor/hinchazón en el sitio de la inyección • Enrojecimiento del sitio de la inyección 	<p>Quédese en su casa si se siente mal. Si tiene síntomas después de la vacunación, podrá tomar una dosis normal de paracetamol o ibuprofeno y descansar para sentirse mejor.</p> <p>No será necesario que se haga la prueba de detección del COVID-19 a menos que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • usted tenga alguno de los síntomas respiratorios, como tos o dolor de garganta, o • los síntomas generales duren más de 48 horas después de la primera o segunda dosis, o • sus síntomas generales sean más graves de lo esperado después de la vacunación, o • se le informe que estuvo en contacto con un caso de COVID-19 y que el personal de salud pública le pida que se haga la prueba de detección.

¿Es posible contraer COVID-19 después de la vacunación?

No hay vacuna que sea totalmente eficaz, de modo que si recibió la vacuna contra el COVID-19 todavía existe la posibilidad de que contraiga COVID-19. Si se le manifiesta alguno de los [síntomas generales de COVID-19](#) que no sea dentro de las 48 horas inmediatamente después de la primera o segunda dosis, hágase la prueba de detección del COVID-19 y quédese en su casa hasta haber recibido un resultado negativo. Si se le manifiesta algún síntoma respiratorio en cualquier momento, debería hacerse la prueba y aislarse inmediatamente.

¿Puedo contraer COVID-19 o gripe de la vacuna?

No, no puede contraer COVID-19 o gripe de la vacuna, pero puede que se manifiesten síntomas leves como cansancio, escalofríos y dolores musculares en los primeros días después de la vacunación. Continúe haciéndose cualquier prueba periódica de detección del COVID-19 que organice su empleador.

¿En qué casos no debo asistir a la cita para la vacunación contra el COVID-19?

No concurra a su cita para la vacunación contra el COVID-19 si:

- está embarazada actualmente y no ha hablado de la vacunación con un profesional sanitario
- el consultorio de vacunación o su profesional sanitario habitual le aconsejó que no se administre una vacuna contra el COVID-19 en estos momentos
- se le administró alguna otra vacuna como la vacuna contra la gripe dentro de los 14 días anteriores a la fecha de su cita
- no se siente bien o tiene fiebre
- se le manifiesta [algún síntoma que podría ser de COVID-19](#), aún si fuera leve
- visitó un [lugar de exposición al COVID-19](#) en los últimos 14 días, es un contacto íntimo de un caso de COVID-19 o está esperando el resultado de una prueba de detección del COVID-19.

¿Qué debo llevar a la cita para la vacunación contra el COVID-19?

- Documento de identidad con foto y documento de identidad del empleado (si va a recibir la vacuna por el tipo de trabajo que usted realiza)
- Su tarjeta de Medicare, si tiene una (podrá recibir la vacuna aún si no la tuviera)
- Información sobre cualquier enfermedad que tenga, especialmente si tiene alergias, trastornos hemorrágicos o de coagulación, o está tomando diluyentes sanguíneos (anticoagulantes)
- Información sobre cualquier vacuna contra el COVID-19 que haya recibido (marca de la vacuna y fecha de vacunación).

¿Qué debo hacer después de mi primera vacunación?

Planifique su segunda cita, que deberá ser unas 12 semanas después de la primera dosis. Es importante que reciba la segunda dosis de la vacuna aproximadamente después de este plazo para tener la mejor oportunidad de desarrollar protección fuerte y duradera.

No deje de asistir a la próxima cita para recibir la segunda dosis, para estar bien protegido/a.

¿Qué debo hacer si no me siento bien el día de mi cita?

Si no se siente bien o tiene fiebre justo antes o el día de su cita, será mejor que espere hasta haberse recuperado para darse la vacuna. Si no se siente bien cuando debe darse la segunda dosis, debería reprogramarla cuanto antes. No asista a su cita si se está aislando o está esperando el resultado de una prueba de detección del COVID-19.

Después de vacunarme ¿todavía deberé seguir todos los consejos de prevención del COVID-19?

Las dos dosis de la vacuna deberían reducir sus probabilidades de enfermarse gravemente con COVID-19. No existe una vacuna totalmente eficaz. Le llevará a su organismo varias semanas aumentar la protección.

Igual deberá seguir la orientación de su lugar de trabajo y la orientación general de salud pública, incluso llevar el equipo de protección personal correcto y participar en las pruebas de detección del lugar de trabajo.

Para continuar protegiéndose y protegiendo a su familia, a sus amigos y colegas deberá continuar tomando [medidas preventivas contra el COVID-19](#) en el trabajo, en su casa y cuando salga.

¿Necesitaré la vacuna contra el COVID-19 si me di la vacuna contra la gripe?

Sí. Deberá darse la vacuna contra el COVID-19 aún si se ha dado la vacuna contra la gripe, ya que esta última no protege contra el COVID-19. En general, la vacuna contra la gripe se debe administrar por lo menos dos semanas antes o después del curso de vacunación contra el COVID.

¿Tendré acceso a mi registro de vacunación?

Todas las vacunas contra el COVID-19 serán registradas en el Registro Australiano de Vacunación (AIR). Éste es un requisito obligatorio de la legislación nacional. Las personas que recibieron una vacuna contra el COVID-19 podrán ver su registro de vacunación en línea desde los sitios web de [Medicare](#), [MyGov](#) o [MyHealthRecord](#).

Información complementaria

Sírvase leer el folleto de [Información del medicamento para el consumidor](#) para obtener mayor información sobre la vacuna, incluidos los posibles efectos secundarios.

También existen [recursos sobre COVID-19 del Gobierno de Australia](#).

Si fuera posible, hable acerca de las preocupaciones que pueda tener sobre la vacunación contra el COVID-19 con su profesional sanitario habitual o con el proveedor de vacunación antes de asistir a su cita para recibir la vacuna.